

Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1990-1991

19 SEPTEMBRE 1991

PROPOSITION DE LOI

**modifiant le Code des impôts sur
les revenus et le Code de la taxe sur
la valeur ajoutée en vue d'une
réforme limitée de la
procédure fiscale**

**(Déposée par MM. Willockx
et Lisabeth)**

DEVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La population estime que la pression fiscale est très élevée et inéquitablement répartie. La différence entre le poids de l'impôt des sociétés et celui de l'impôt des personnes physiques incite de plus en plus de professions à adopter la forme d'une société commerciale. Les calculs de la Banque nationale montrent également que les grandes sociétés ne sont pas soumises à la même pression fiscale que les petites sociétés. Cette différence de pression fiscale s'observe également entre les salariés et appointés, d'une part, et les travailleurs indépendants, d'autre part. Ces différences de pression fiscale résultent directement ou indirectement de la loi ou de son interprétation.

Les grandes différences de pression fiscale qui résultent de la fraude ou de l'évasion fiscale engendrent, au sein des diverses catégories de revenus, des inégalités qui faussent la concurrence et ne récompensent pas l'efficacité économique.

Chacun considère qu'il faut mettre un terme à la grande fraude fiscale. Cet objectif ne pourra être atteint qu'en alourdissant les peines ou en augmentant le risque de se faire prendre. Si ce risque est

Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1990-1991

19 SEPTEMBER 1991

WETSVOORSTEL

**tot wijziging van het wetboek van
de inkomstenbelastingen en het
BTW-wetboek teneinde een beperkte
hervorming van de fiscale
procedure door te voeren**

**(Ingediend door de heren Willockx
en Lisabeth)**

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

De bevolking ervaart de fiscale druk als erg zwaar en onrechtvaardig verdeeld. De ongelijke druk tussen vennootschaps- en personenbelasting dwingt meer en meer beroepen om in een vennootschapsvorm te stappen. De druk is ook ongelijk tussen grote en kleine vennootschappen zoals de Nationale Bank heeft berekend. Deze ongelijke druk vinden we ook terug tussen loon- en weddetrekkenden en zelfstandigen. Deze verschillen in fiscale druk zijn rechtstreeks of onrechtstreeks het gevolg van de wet of van de geldende interpretatie van de wet.

De grote verschillen in de fiscale druk die het gevolg zijn van fiscale fraude en belastingvermijding veroorzaken binnen de verschillende inkomensgroepen ongelijkheden die de onderlinge concurrentie vervalsen en de economische efficiëntie niet belonen.

Iedereen is het er over eens dat de grote fiscale fraude moet gestopt worden. Dit is enkel mogelijk door het verhogen van de pakkans of het verzwaren van de straffen. Het preventief karakter van elke

minime, aucune mesure préventive ne peut être vraiment efficace. Nous proposons de fournir à l'administration des finances davantage de moyens pour combattre la fraude fiscale.

Nous proposons à cet effet, d'une part, d'alléger le travail administratif de ces services en supprimant l'obligation générale de déclaration à l'impôt des personnes physiques. L'administration elle-même estime que cette mesure libérerait plusieurs centaines d'agents qui pourraient dès lors être affectés au contrôle. Il convient toutefois que le calcul de la cotisation établie par l'administration soit communiqué au contribuable pour approbation. Ce calcul doit être clair et détaillé de sorte que le contribuable puisse retrouver facilement les montants imputés et, si nécessaire, les rectifier ou les compléter suivant une procédure simple.

Nous proposons, d'autre part, de réhabiliter le service spécialisé dans la recherche de la grande fraude. Nous souhaitons toutefois garantir le principe de la séparation des pouvoirs en marquant bien la démarcation entre l'ISI et les tribunaux. Les experts fiscaux du ministère des Finances pourraient être mis à la disposition du procureur pour une enquête déterminée. Ils ne pourraient dès lors plus participer, au ministère des Finances, à une imposition ou à une enquête. Les experts fiscaux doivent être utilisés efficacement par les instances d'instruction. Les fonctionnaires fiscaux, à partir du grade de vérificateur adjoint, peuvent assister efficacement le procureur dans son instruction. Il serait absurde de compliquer inutilement les moyens de communication entre les tribunaux et l'administration des Finances. Si les instruments de communication instaurés par la « Charte du contribuable » peuvent être maintenus, il nous paraît important pour la lutte contre la fraude fiscale, qu'ils aboutissent directement aux services compétents.

En dehors de la fraude fiscale, on constate que d'aucuns tournent l'esprit de la loi. La conviction qu'il faut être bien bête pour payer ses impôts et que les malins ont le droit pour eux porte un coup sérieux à la sécurité juridique. Qu'un même fait puisse, grâce à des constructions juridiques différentes, avoir des répercussions fiscales différentes est contraire au principe d'égalité. Les partisans de la doctrine Brepols se fondent sur la Constitution pour faire prévaloir l'interprétation littérale des lois fiscales sur l'esprit de la loi. Ce fondement constitutionnel n'est toutefois pas prouvé. Les lois fiscales elles-mêmes contredisent fréquemment cette doctrine lorsqu'elles laissent à l'administration le soin d'apprécier ce qui est « normal », « raisonnable » ou « juste ». Chez nos voisins, la « réalité économique » est inscrite dans les lois fiscales sans que cela nuise à la sécurité juridique. Dans ses arrêts relatifs à des litiges fiscaux, la Cour européenne appliquera également des principes « économiques » par opposition à des principes purement juridiques.

maatregel is miniem als de pakkans klein is. Wij stellen voor de administratie van financiën meer mogelijkheden te geven om de fiscale fraude aan te pakken.

Hiervoor willen wij enerzijds het materieel werk van deze diensten verlichten door het afschaffen van de algemene aangifteplicht in de personenbelasting. De administratie zelf schat dat hierdoor vele honderden arbeidsplaatsen vrij zouden kunnen komen voor controle. Het is wel noodzakelijk dat de belastingplichtige de aanslag van de administratie ontvangt ter goedkeuring. Deze aanslag moet duidelijk en volledig gedetailleerd zijn zodanig dat de belastingplichtige gemakkelijk de aangerekende bedragen kan terugvinden en desgevallend met een eenvoudige procedure kan verbeteren of aanvullen.

Anderzijds willen wij de gespecialiseerde dienst voor het opsporen van de grote fraude terug in ere herstellen. Wij willen wel het principe van de scheiding der machten waarborgen door een schot te laten tussen de BBI en de rechtbanken. De fiscale deskundigen van het Ministerie van Financiën kunnen uitgeleend worden aan de Procureur voor een welbepaald onderzoek. In het Ministerie van Financiën kunnen zij dan niet meer optreden als partij tijdens een aanslag of een onderzoek. Het aantal fiscale deskundigen moet door de onderzoeksinstanties efficiënt gebruikt worden. Vanaf de graad van adjunct-verificateur kunnen de fiscale ambtenaren de procureur efficiënt bijstaan bij zijn onderzoek. Hiernaast heeft het geen zin dat de communicatielijnen tussen de rechtbanken en de administratie van Financiën nodeloos ingewikkeld worden gemaakt. De communicatie-instrumenten die zijn ingesteld door het « Charter van de belastingplichtige » kunnen behouden blijven, doch het lijkt ons aangewezen voor de strijd tegen de fiscale fraude dat ze dadelijk terecht komen op de juiste diensten.

Naast de fiscale fraude is er het misbruik van de geest van de wet. De rechtszekerheid wordt ernstig geschaad door de zekerheid dat belasting betalen voor de domme is en het recht voor de rappe. Het schaadt de gelijkheid dat eenzelfde feit door verschillende juridische constructies een verschillend fiscaal gevolg heeft. De verdedigers van de Brepolsdoctrine baseren zich op de grondwet om een letterlijke interpretatie van de fiscale wetten te laten domineren boven de geest van de wet. Deze grondwettelijke basis is echter niet bewezen. De fiscale wetten zelf spreken haar op vele plaatsen tegen als ze de administratie laat oordelen over wat « normaal », « redelijk », of « rechtmatig » is. In de ons omliggende landen is de « economische werkelijkheid » in de fiscale wetten ingeschreven zonder beschadiging van de rechtszekerheid. Het Europees hof zal bij uitspraken over belastinggeschillen ook « economische » principes toepassen in tegenstelling tot zuiver juridische.

Toutes ces considérations nous amènent à inscrire un principe général de « réalité économique » dans la législation fiscale. L'introduction limitée de la notion de réalité économique par le biais de quelques modifications de textes légaux nuirait à la cohérence de notre code fiscal, ainsi que le soulignent tant les milieux juridiques que le monde des affaires. En inscrivant ce principe dans un article de portée générale, nous accroissons la sécurité juridique des contribuables, d'autant plus que nous l'assortissons d'une mesure générale de *ruling*. Le Roi déterminera les modalités de la demande de *ruling*, le délai d'introduction de la demande, le délai dans lequel l'administration devra se prononcer sur la demande, les modalités de publication du *ruling*. L'égalité entre les contribuables implique que la décision de l'administration relative à un *ruling* soit publiée, sous une forme déterminée, sans porter atteinte au secret du dossier.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

CHAPITRE I^{er}

Contributions directes

Article 1^{er}

Cet article permet de dispenser certains contribuables de l'obligation de déclaration. Il ne pourra être appliqué pleinement que si l'administration est suffisamment automatisée. Dans un premier temps, l'application pourra être limitée à tous les contribuables qui ne déclarent pas de frais réels et ne bénéficient pas de déduction spéciale. Le Roi devra par ailleurs organiser l'utilisation général du numéro national afin de simplifier le transfert automatique de données. Nous accordons, dans cette procédure, une grande importance à l'extrait de rôle, qui devra mentionner tous les éléments qui auraient figuré sur la déclaration, afin de permettre au contribuable de vérifier qu'aucun élément n'a été omis ou modifié. Il faut simplifier la procédure de réclamation contre l'imposition en joignant à l'extrait de rôle un formulaire indiquant clairement le délai, le service compétent et les modalités à respecter pour que la réclamation soit valable.

Art. 2

Cet article permet à l'administration fiscale d'établir la cotisation sur la base de données provenant de

Al deze overwegingen leiden ons ertoe een algemeen principe van « economische werkelijkheid » in te schrijven in de fiscale wetgeving. Slechts beperkte invoering van het begrip van economische werkelijkheid in enkele beperkte wetswijzigingen schaadt de coherentie van ons fiscaal wetboek, een verwijt dat gemaakt wordt zowel vanuit de juridische wereld als vanuit de zakenwereld. Door een algemeen artikel verhogen we de rechtszekerheid van de belastingplichtigen zeker als we dit verbinden met een algemene rulingsmaatregel. De Koning zal bepalen onder welke modaliteiten deze *ruling* moet worden aangevraagd, binnen welke periode deze *ruling* moet worden aangevraagd, binnen welke periode over deze *ruling* uitspraak moet gedaan worden door de administratie, onder welke modaliteiten deze *ruling* moet worden bekendgemaakt. Het is duidelijk voor de gelijkberechtiging van alle belastingplichtigen dat de uitspraak van de administratie in verband met een *ruling* onder één of andere vorm moet gepubliceerd worden zonder dat het geheim van het dossier wordt geschonden.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

HOOFDSTUK I

Directe belastingen

Artikel 1

Dit artikel geeft de mogelijkheid bepaalde belastingplichtigen vrij te stellen van de aangifteplicht. Dit artikel kan maar in al zijn consequenties worden toegepast indien de administratie voldoende geautomatiseerd is. In een eerste stadium kan men de toepassing beperken tot alle belastingplichtigen die geen kosten bewijzen en geen afzonderlijke aftrek verrichten. De Koning zal verder het algemeen gebruik van het Nationaal Nummer moeten regelen zodanig dat automatische gegevensoverdracht vereenvoudigd wordt. Bij deze procedure wordt een sterk belang gelegd bij de aanslag. Deze moet dan ook alle elementen vermelden die anders op de aangifte werden vermeld, om de belastingplichtige de mogelijkheid te geven na te gaan of er geen elementen genegeerd zijn of andere elementen gewijzigd zijn. Het bezwaar tegen de aanslag moet vereenvoudigd worden door bij de aanslag een formulier te voorzien met een duidelijke aanduiding van de termijn, de dienst en de modaliteiten die moeten worden vervuld om een geldig bezwaar in te leiden.

Art. 2

Maakt het de fiscale administratie mogelijk een aanslag te vestigen gebaseerd op gegevens afkomstig

tiers, tels que les employeurs, les organismes de paiement, les banques, les compagnies d'assurance, et ce, afin de pouvoir, dans une phase ultérieure de la taxation automatisée, tenir compte des revenus recueillis et imputer automatiquement les abattements.

Art. 3

Cet article insère dans le Code des impôts sur les revenus une disposition générale destinée à combattre l'évasion fiscale. Il permet au contribuable de prouver que son acte a bel et bien un motif économique.

Il instaure également le régime général de ruling. Le Roi fixe les conditions dans lesquelles le ruling doit être demandé à l'administration, le délai dans lequel l'administration doit donner son avis, la composition de la commission du ruling, ainsi que les modalités de publication du ruling. Cet arrêté royal devra être soumis à l'appréciation du Gouvernement.

Art. 4

Cet article permet au procureur de transmettre directement une demande d'avis à l'administration de l'ISI, dont la compétence englobe les contributions directes et la TVA. La compétence territoriale du directeur régional de l'ISI est également accrue. Il arrive actuellement que le procureur doive attendre quatre mois avant de recevoir l'avis d'une administration, après quoi il peut s'avérer nécessaire de consulter une autre administration, voire ultérieurement, une autre direction régionale. La longueur de cette procédure peut être telle que toute enquête efficace devienne impossible. Or, la rapidité d'intervention est primordiale dans la lutte contre la fraude tournante.

Art. 5

Cet article adapte le Code des impôts sur les revenus afin que les fonctionnaires de l'ISI puissent être détachés auprès de la police judiciaire pour assister le procureur dans certaines enquêtes fiscales. Ce détachement est limité à des enquêtes précises désignées à l'avance. Ces fonctionnaires ne pourront accomplir aucun acte en qualité d'agent du ministère des Finances durant leur détachement, ni aucun acte dans le dossier concerné après leur détachement.

van derden zoals werkgevers, uitbetalingsinstellingen, banken, verzekeringsmaatschappijen. Dit om in een latere fase van de geautomatiseerde aanslag rekening te kunnen houden met verstrekte inkomsten en automatisch aftrekposten te kunnen toerekenen.

Art. 3

Dit schrijft in het Wetboek van de Inkomstenbelastingen een algemeen artikel in ter bestrijding van de belastingvermijding. Het geeft de belastingplichtige de mogelijkheid te bewijzen dat er wel degelijk een economische grond is voor zijn verrichting.

Hierbij wordt het algemene rulingstelsel ingeschreven in het Wetboek van de Inkomstenbelastingen. De Koning bepaalt de modaliteiten waaronder de ruling wordt aangevraagd bij de administratie, de tijdslimiet waarbinnen de administratie haar advies moet geven, de samenstelling van de rulingcommissie, de modaliteiten waarin de rulings moeten worden bekendgemaakt. De Regering zal dit koninklijk besluit moeten beoordelen.

Art. 4

Hierdoor kan de procureur een verzoek om advies rechtstreeks doorsturen naar de BBI-administratie die zowel bevoegd is voor directe belastingen als voor BTW. De gewestelijke directeur van de BBI is ook bevoegd voor een groter geografisch gebied. Momenteel zal de procureur soms vier maanden moeten wachten op een advies van een administratie waarna het nodig blijkt een andere administratie nog om advies te vragen en zelfs later nog een andere geografische directie. Dit kan zoveel tijd in beslag nemen zodanig dat efficiënt fraudeonderzoek onmogelijk is. In de strijd tegen de carrouselfraude speelt snel optreden een zeer belangrijke rol.

Art. 5

Aanpassing van het Wetboek van Inkomstenbelasting zodanig dat ambtenaren van de BBI die onder deze administratie vallen kunnen gedetacheerd worden naar de gerechtelijke politie om de procureur bij te staan bij bepaalde fiscale onderzoeken. Deze detachering is slechts beperkt voor bepaalde concrete onderzoeken die op voorhand moeten worden aangeduid. De gedetacheerde ambtenaren mogen ondertussen geen daden stellen onder de bevoegdheid van het Ministerie van Financiën en mogen later na hun detachering geen daden meer stellen in het betrokken dossier.

CHAPITRE II**Taxe sur la valeur ajoutée****Art. 6**

Cet article adapte le Code de la taxe sur la valeur ajoutée ainsi qu'il est précisé plus haut dans le commentaire de l'article 4.

Art. 7

Cet article adapte le Code dans le sens indiqué dans le commentaire de l'article 5.

CHAPITRE III**Dispositions diverses****Art. 8**

Cet article permet au directeur régional de l'ISI, à l'instar du directeur régional de la TVA et des contributions directes, de déposer plainte directement auprès du procureur. Une telle plainte doit actuellement transiter par l'administration centrale de l'ISI, procédure qui est trop lourde et trop longue et n'accroît pas pour autant la sécurité juridique.

PROPOSITION DE LOI**CHAPITRE I^{er}****Contributions directes****Article 1^{er}**

A l'article 213, premier alinéa, du Code des impôts sur les revenus, modifié par l'article 36 de la loi du 3 novembre 1976, les mots « à revenus modestes » sont supprimés.

Art. 2

Dans l'article 245, deuxième alinéa, du même Code, modifié par l'article 40 de la loi du 3 novembre 1976, les mots « ou qui lui sont communiqués par des

HOOFDSTUK II**Belasting over de toegevoegde waarde****Art. 6**

Aanpassing van het Wetboek van de Belasting over de toegevoegde waarde zoals verklaard in artikel 4 hierboven.

Art. 7

Aanpassing van het Wetboek in de zin zoals verklaard bij artikel 5.

HOOFDSTUK III**Diverse bepalingen****Art. 8**

Dit maakt het mogelijk dat de gewestelijke directeur van de BBI rechtstreeks klachten kan indienen bij de procureur zoals mogelijk bij de gewestelijke directeur BTW en directe belastingen. Momenteel moet deze communicatie verlopen langs het hoofdbestuur van de BBI wat administratief te omslachtig en tijdrovend is en zonder verhoging van rechtszekerheid.

F. WILLOCKX
C. LISABETH

WETSVOORSTEL**HOOFDSTUK I****Directe belastingen****Artikel 1**

In het artikel 213, eerste lid, van het Wetboek van de Inkomstenbelastingen, gewijzigd bij artikel 36 van de wet van 3 november 1976, worden de woorden « met een bescheiden inkomen » geschrapt.

Art. 2

In het artikel 245, tweede lid, van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij artikel 40 van de wet van 3 november 1976, wordt tussen de woorden « bepalingen

tiers conformément aux dispositions des articles 228 et 229 » sont insérés entre les mots « de l'article 220 » et les mots « ou qui lui ont été signalés ».

Art. 3

L'article 250 du même Code, modifié par l'article 80 de la loi du 25 juin 1973, dont le texte actuel formera le § 1^{er}, est complété par un § 2 et un § 3, libellés comme suit :

« § 2. Ne sont pas opposables à l'Etat les opérations ou actes légaux qui, séparément ou corrélativement, ont pour objectif principal ou parmi leurs objectifs principaux la fraude ou l'évasion fiscale. Le fait qu'une opération ne soit pas effectuée en fonction de considérations objectives fait naître, sauf preuve contraire, la présomption que l'objectif principal ou l'un des objectifs principaux de cette opération est la fraude ou l'évasion fiscale.

§ 3. Est opposable à l'administration des contributions directes et la lie pour l'avenir, l'accord donné préalablement par écrit par ladite Administration sur les actes visés au § 2, lorsque la situation de fait lui a été présentée de bonne foi par le contribuable avant la réalisation de l'opération.

Cet accord n'a aucun effet ou cesse de produire ses effets :

— lorsqu'il apparaît que la situation de fait a été décrite de manière incomplète ou inexacte par le contribuable;

— lorsque la situation de fait ne s'est pas réalisée de la manière présentée par le contribuable;

— lorsque la situation de fait a été modifiée.

Le Roi détermine les modalités d'application du présent article par arrêté délibéré en Conseil des ministres.

Art. 4

Dans l'article 350, §§ 3 et 5, du même Code, modifié par l'article 62 de la loi du 4 août 1986, les mots « directeur régional des contributions directes » sont remplacés par les mots « directeur régional de l'Inspection spéciale des impôts ».

Art. 5

Un article 350^{ter}, libellé comme suit, est inséré dans le même code :

« Art. 350^{ter}. — Les fonctionnaires de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts, désignés par le Ministre des Finances, prêtent main-forte, à la requête du procureur du Roi ou du juge d'instruction,

beschikt » en de woorden « of waarvan » de woorden « of die de administratie der directe belastingen ontvangt van derden zoals bedoeld in de artikelen 228 en 229 » ingevoegd.

Art. 3

In artikel 250 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij artikel 80 van de wet van 25 juni 1973, waarvan de tegenwoordige tekst § 1 zal vormen, wordt een § 2 en een § 3 toegevoegd, luiden¹ als volgt :

« § 2. Aan de Staat kan niet worden tegengeworpen de wettelijke daden of verrichtingen die, afzonderlijk beschouwd of in hun onderlinge samenhang, belastingfraude of belastingvermijding als hoofddoel of één der hoofddoelen hebben. Het feit dat een verrichting niet plaatsvindt op grond van zakelijke overwegingen doet, behoudens tegenbewijs, veronderstellen dat die verrichting als hoofddoel of één van de hoofddoelen belastingfraude of belastingontwijking heeft.

§ 3. Een voorafgaand schriftelijk akkoord gegeven door de administratie der directe belastingen over de in § 2 bedoelde akten is aan haar tegenstelbaar en bindt haar voor de toekomst, wanneer de feitelijke toestand haar door de belastingplichtige ter goeder trouw werd voorgelegd voor de verwezenlijking van de verrichting.

Dit akkoord heeft geen uitwerking of houdt op uitwerking te hebben :

— indien blijkt dat de feitelijke toestand door de belastingplichtige onvolledig of onjuist werd beschreven;

— indien de feitelijke toestand niet werd verwezenlijkt op de door de belastingplichtige voorgestelde wijze;

— indien de feitelijke toestand is gewijzigd.

De Koning bepaalt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de toepassing van dit artikel. »

Art. 4

In artikel 350, §§ 3 en 5 van hetzelfde wetboek, gewijzigd bij artikel 62 van de wet van 4 augustus 1986, worden de woorden « gewestelijk directeur der directe belastingen » telkens vervangen door de woorden « gewestelijk directeur van de Bijzondere Belastinginspectie ».

Art. 5

Een artikel 350^{ter}, luidend als volgt, wordt in hetzelfde wetboek ingevoegd :

« Art. 350^{ter}. — De ambtenaren van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie, aangevoerd door de Minister van Financiën, verlenen op verzoek van de Procureur des Konings of de onder-

pour l'exercice de l'action publique, lorsque cela paraît utile eu égard à la formation fiscale spécifique desdits fonctionnaires, qui auront au moins le grade de vérificateur adjoint. Ils sont liés par le secret professionnel pour les éléments dont ils ont connaissance en cette qualité, y compris à l'égard de l'administration fiscale dont ils relèvent, même lorsque le procureur général a autorisé le fisc à consulter le dossier répressif ou à en prendre copie. Ils ne peuvent agir en tant que fonctionnaires des administrations fiscales dans les instructions où ils ont prêté main-forte, même lorsque l'autorisation de consultation ou de copie susvisée a été accordée. »

CHAPITRE II

Contributions indirectes

Art. 6

Dans l'article 74, §§ 3 et 5, du Code de la taxe sur la valeur ajoutée, modifié par l'article 9 de la loi du 10 février 1981 et par l'article 71 de la loi du 4 août 1986, les mots « directeur régional de la taxe sur la valeur ajoutée, de l'enregistrement et des domaines » sont remplacés par les mots « directeur régional de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts ».

Art. 7

Un article 74^{ter}, libellé comme suit, est inséré, dans le même Code :

« Art. 74^{ter}. — Les fonctionnaires de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts, désignés par le Ministre des Finances, prêtent main-forte, à la requête du procureur du Roi ou du juge d'instruction, pour l'exercice de l'action publique, lorsque cela paraît utile eu égard à la formation fiscale spécifique desdits fonctionnaires, qui auront au moins le grade de vérificateur adjoint. Ils sont liés par le secret professionnel pour les éléments dont ils ont connaissance en cette qualité, y compris à l'égard de l'administration fiscale dont ils relèvent, même lorsque le procureur général a autorisé le fisc à consulter le dossier répressif ou à en prendre copie. Ils ne peuvent agir en tant que fonctionnaires des administrations fiscales dans les instructions où ils ont prêté main-forte, même lorsque l'autorisation de consultation ou de copie susvisée a été accordée. »

zoeksrechter, bijstand bij de uitoefening van de strafvordering, waar dit gelet op de specifieke fiscale opleiding van bedoelde ambtenaren die minstens bekleed zijn met de graad van adjunct-verificateur, nuttig voorkomt. Voor de gegevens die zij in die hoedanigheid vernemen, zijn zij gebonden door het beroepsgeheim, ook ten overstaan van de fiscale administratie waarvan zij afhangen, zelfs wanneer de Procureur-generaal toelating tot inzage of afschrift van het strafdossier aan de fiscus heeft verleend. Ten opzichte van de strafonderzoeken waarin zij bedoelde bijstand hebben verleend, kunnen zij nooit optreden als ambtenaar van de belastingen, ook niet nadat hoger vernoemde toelating tot inzage of afschrift zou zijn verleend. »

HOOFDSTUK II

Indirecte belastingen

Art. 6

In artikel 74, §§ 3 en 5, van het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde, gewijzigd bij artikel 9 van de wet van 10 februari 1981 en bij artikel 71 van de wet van 4 augustus 1986, worden de woorden « gewestelijke directeur van de belasting over de toegevoegde waarde, registratie en domeinen » telkens vervangen door de woorden « gewestelijke directeur van de Administratie der bijzondere belastinginspectie ».

Art. 7

Een artikel 74^{ter}, luidend als volgt, wordt in hetzelfde Wetboek ingevoegd :

« Art. 74^{ter}. — De ambtenaren van de Administratie van de bijzondere belastinginspectie, aangewezen door de Minister van Financiën, verlenen op verzoek van de Procureur des Konings of de onderzoeksrechter, bijstand bij de uitoefening van de strafvordering, waar dit gelet op de specifieke fiscale opleiding van bedoelde ambtenaren die minstens bekleed zijn met de graad van adjunct-verificateur, nuttig voorkomt. Voor de gegevens die zij in die hoedanigheid vernemen, zijn zij gebonden door het beroepsgeheim, ook ten overstaan van de fiscale administratie waarvan zij afhangen, zelfs wanneer de Procureur-generaal toelating tot inzage of afschrift van het strafdossier aan de fiscus heeft verleend. Ten opzichte van de strafonderzoeken waarin zij bedoelde bijstand hebben verleend, kunnen zij nooit optreden als ambtenaar van de belastingen, ook niet nadat hoger vernoemde toelating tot inzage of afschrift zou zijn verleend. »

CHAPITRE III

Dispositions diverses

Art. 8

Dans l'article 29, deuxième alinéa, du Code d'instruction criminelle, la dernière phrase est remplacée par la disposition suivante :

« Les mêmes faits ne peuvent être portés à la connaissance du procureur du Roi par les fonctionnaires de l'Administration de l'inspection spéciale des impôts sans l'autorisation du directeur régional dont ils dépendent. »

30 juillet 1991.

HOOFDSTUK III

Diverse bepalingen

Art. 8

In het artikel 29, tweede lid van het Wetboek van Strafvordering wordt de laatste zin vervangen door de volgende bepaling :

« Dezelfde feiten kunnen door de ambtenaren van de Administratie der bijzondere belastinginspectie niet zonder machtiging van de gewestelijke directeur, onder wie zij ressorteren, ter kennis van de procureur des Konings worden gebracht. »

30 juli 1991.

F. WILLOCKX
C. LISABETH